



MINISTERSTVO ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY  
812 35 BRATISLAVA, NÁMESTIE LUDOVÍTA ŠTÚRA 1



Toto rozhodnutie nadobudlo  
právoplatnosť dňa: 1.10.2003  
V Bratislave, dňa: 2.10.2003  
Pracovník: [signature]  
Bratislava 9. 9. 2003  
Číslo: 2904/03-1.12/tč

## ROZHODNUTIE

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky vydáva podľa § 10 ods. 1 a § 11 ods. 1 zákona NR SR č. 127/1994 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v znení neskorších predpisov na základe zámeru „**Ďurková – kanalizácia a ČOV**“, ktorý predložil navrhovateľ obec Ďurková a po ukončení zisťovacieho konania toto rozhodnutie:

Navrhovaná činnosť, „**Ďurková – kanalizácia a ČOV**“, uvedená v predložennom zámere

**s a n e b u d e p o s u d z o v a ť**

podľa zákona NR SR č. 127/1994 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v znení neskorších predpisov. Pre uvedenú činnosť je možné požiadať príslušný povoľujúci orgán o povolenie podľa osobitných predpisov.

## ODÔVODNENIE

Navrhovateľ, obec Ďurková, predložil Ministerstvu životného prostredia SR (ďalej len „MŽP SR“) podľa § 7 zákona NR SR č. 127/1994 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) zámer „**Ďurková – kanalizácia a ČOV**“.

Zámer svojimi parametrami podľa prílohy č. 1 zákona, kapitola 10 - „Vodné hospodárstvo“, položka č. 6 „Čistenie odpadových vôd a kanalizačné siete“ do 100 000 ekvivalentných obyvateľov, podlieha zisťovaciemu konaniu, ktoré MŽP SR vykonalo podľa § 10 a 11 zákona.

MŽP SR upustilo od požiadavky variantného riešenia zámeru listom č. 2944/03-4.3/tč zo dňa 30. 6. 2003.

V rámci zisťovacieho konania MŽP SR rozoslalo zámer v zmysle § 8 ods. 1 zákona na zaujatie stanoviska týmto subjektom: *Ministerstvu pôdohospodárstva SR; Ministerstvu vnútra SR; Ministerstvu životného prostredia SR – odboru ochrany vôd; Okresnému úradu v Starej Ľubovni, odboru životného prostredia, odboru zdravotníctva - štátnemu okresnému hygienikovi, odboru COOaO, odboru iných odvetvových vzťahov, odboru pozemkovému, poľnohospodárstva a lesného hospodárstva, odboru dopravy a cestného hospodárstva; obci Ďurková; Krajskému úradu v Prešove – odboru životného prostredia, odboru pozemkovému, poľnohospodárstva a lesného hospodárstva; Úradu Prešovského samosprávneho kraja a Slovenskej agentúre životného prostredia v Banskej Bystrici.*

Žiadny zo zainteresovaných subjektov, ktoré sa k zámeru vyjadrili, nemal odmietavé stanovisko a netrval na ďalšom posudzovaní navrhovanej činnosti.

Účelom navrhovanej činnosti je zabezpečiť čistenie splaškových odpadových vôd, ktoré sú produkované v obci Ďurková a Vislanka pre výhľadový stav do 750 ekvivalentných obyvateľov. Predmetom posudzovania navrhovanej činnosti je výstavba a prevádzka ČOV AČB pre hornú časť obce Ďurková a obec Vislanka, ČOV E 100 pre dolnú časť obce Ďurková a gravitačnej kanalizácie s jedným výtlačným potrubím o celkovej dĺžke 1 988 m v obci Ďurková. Mechanicko-biologické ČOV sú navrhnuté ako nízko zaťažované aktívacie s aeróbnou stabilizáciou kalu. Znížené koncentrácie dusičnanov na odtoku z ČOV je

zabezpečované predradenou denitrifikáciou (typ AČB). ČOV typu E 100 je koncipovaná ako kompaktné zariadenie. Doterajší spôsob zneškodňovania odpadových vôd bol riešený vývozom obsahu žúmp na poľnohospodárske a iné pozemky alebo voľným vypúšťaním. Navrhovaná činnosť je situovaná v intraviláne k.ú. obcí Vislanka a Ďurková na ploche s trvalým záberom 730 m<sup>2</sup> pre areály ČOV 1 a 2, kanalizácie a prístupovú cestu. Navrhovaná činnosť je plánovaná etapovito (budovanie objektov ČOV, budovanie hlavného kanalizačného zberača, montáž technológie do ČOV, budovanie jednotlivých stokových systémov v obciach a postupné pripájanie kanalizačných prípojok, sadové úpravy a rekultivácia dočasného záberu plôch). Recipientom pre vypúšťanie vyčistených odpadových vôd pre ČOV 1 a 2 je Ľubotínka. Navrhovaná činnosť sa bude nachádzať v území s prvým stupňom ochrany v zmysle zákona č. 543/2002 o ochrane prírody a krajiny. Prevádzkou navrhovanej činnosti sa nepredpokladá závažný vplyv na životné prostredie dotknutého územia.

MŽP SR, v rámci zisťovacieho konania, posúdilo navrhovanú činnosť z hľadiska významu očakávaných vplyvov na životné prostredie a zdravie obyvateľstva, stavu využitia územia a únosnosti prírodného prostredia, povahy a rozsahu navrhovanej činnosti, súladu s územnoplánovacou dokumentáciou a úrovne spracovania zámeru. Prihliadalo pritom na stanoviská účastníkov procesu posudzovania, vrátane verejnosti žijúcej v záujmovom území a rozhodlo tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia

*Zo stanovísk doručených k zámeru však vyplynuli niektoré konkrétne požiadavky vo vzťahu k navrhovanej činnosti, ktoré bude potrebné zohľadniť v procese konania o povolení činnosti podľa osobitných predpisov:*

- Doložiť výpočet množstva odpadových vôd vzhľadom na súčasný stav a spôsob zásobovania obyvateľstva pitnou vodou;
- doriešiť organizáciu dopravy počas výkopových prác kanalizácie v telese a blízkosti telesa komunikácie;
- obmedziť stavebné práce len na pracovné dni v dobe od 7,00 hod. do 20,00 hod.;
- doplniť popis výustných objektov a minimalizovať zásah do brehových porastov;
- dopracovať podrobný inžiniersko-geologický prieskum;
- pri výškovom umiestnení jednotlivých prevádzkových a stavebných objektov zohľadniť možnosť ohrozenia územia povodňou z privalových dažďov;
- dodržať garantované parametre čistiacich účinkov ČOV tak, aby prečistená odpadová voda po zmiešaní s vodou v recipiente pri prietoku Q<sub>355</sub> nemala horšiu kvalitu, ako to predpisuje NV SR č. 491/2002 Z.z. ktorým sa ustanovujú kvalitatívne ciele povrchových vôd a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových vôd a osobitých vôd;
- neznižovať biodiverzitu a navrhnúť účinné ekostabilizačné opatrenia daného územia;

## POUČENIE

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať do 15 dní od jeho doručenia rozklad podľa § 61 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) na Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky.



  
Ing. Viera Husková  
riadiateľka odboru posudzovania vplyvov  
na životné prostredie

Doručuje sa: 1. Obec Ďurková - obecný úrad, 065 41 Ďurková